

# Zettelmeyer

## ZL 702

### Serie C



#### **Spezialist zum Verfahren hoher Nutzlasten**

- **Besonders leistungsstarker, umweltfreundlicher Dieselmotor:**  
Leise, abgasarm, sparsam im Kraftstoffverbrauch

- **Hydrostatischer Fahrtrieb** mit vielen Vorteilen:
  - Einfache Bedienung durch Fahrautomatik
  - Unverändert hohe Schubkräfte auch bei extremem Einsatz der Arbeitshydraulik
  - Günstige hydrostatische Bremse: verschleißfrei und sicher

- **Kraftvolle Z-Kinematik** mit 2 Hubzylindern für:
  - Hohe Reiß- und Hubkräfte im Schaufeleinsatz
  - Ausgezeichnete Ladegabel-Hubkräfte

- **Optimale Traktion durch zuschaltbare 100% ige Differentialsperre**

- **Serienmäßig hydraulischer Schnellwechsler:**  
Zahlreiche praxiserprobte Anbauvarianten für ein breites Spektrum von Einsätzen

- **Durchdachter Komfort in der Fahrerkabine**
  - Multifunktionshebel
  - Optisches und akustisches Warnsystem zur Überwachung der Antriebsaggregate

- **Motorleistung brutto:**  
SAE J1995 51/69 kW/PS  
**Motorleistung netto**  
SAE J1349 48,5/66 kW/PS

- **Einsatzgewicht:**  
5,0 t

- **Schaufelinhalt:**  
0,9 - 1,5 m<sup>3</sup>

## **Zettelmeyer**



**MOTOR**

**Motor:** Vierzylindriger Viertakt-Dieselmotor in Reihenbauweise. Direkteinspritzer und Abgasturbolader. Öl/Luftkühlung.

**Ansaugluftreinigung, zweistufig ausgelegt:**

1. Papierfilter mit Anzeige in der Fahrerkabine
2. Sicherheitsfilter

Fabrikat	KHD	
Typ	BF 4L 1011 F	
Motorleistung, brutto bei SAE J1995	2300	r/min
	51/69	kW/PS
Motorleistung, netto bei SAE J1349	2300	r/min
	48,5/66	kW/PS
DIN 70020 / 6271	48,5/66	kW/PS
Max. Drehmoment bei SAE J1349 netto	1800	r/min
	220	Nm
DIN 70020 / 6271	220	Nm
Zylinderzahl	4	
Hubraum	2,73	l
Bohrung	91	mm
Hub	105	mm

**Elektrische Anlage**

Nennspannung	12	V
Batteriespannung	12	V
Batterieleistung	88	Ah
Lichtmaschinenleistung	840/60	W/A
Anlasserleistung	2,2	kW



**KRAFTÜBERTRAGUNG**

**Getriebe:** Hydrostatisches Getriebe, voll unter Last schaltbar, sowohl im Richtungswechsel (vor- und rückwärts) als auch in Fahrstufe 1 und 2. Maximale Schubkraft wird in beiden Fahrstufen erreicht. "Inch-Bremspedal" zur stufenlosen Regelung der Fahrgeschwindigkeit.

Multifunktionshebel für Fahrtriebssteuerung, Differentialsperre und Servoventil-Betätigung.

**Achsen:** Allradantrieb über zwei Starrachsen in Portalbauweise.

**Differentialsperre:** 100%ige, hydraulisch zuschaltbare Differentialsperre in beiden Achsen

**Rahmen:** Einteiliger Vorder- und Hinterrahmen, robotergeschweißt. Knick-Pendelgelenk für ein Optimum an Wendigkeit und Traktion.

Pendelhöhe eines Rades	250	mm
Spurweite	1472	mm
Maximale Pendelung	± 10	°
Standardbereifung	Größe 405/70 R20	
	Felge 13 x 20	
Geschwindigkeit, max., Fahrstufe 1, vorwärts/ rückwärts	8,0	km/h
Fahrstufe 2, vorwärts/ rückwärts	20,0	km/h



**FÜLLMENGEN**

Motor	10,5	l
Kraftstofftank	60,0	l
Vorderachse, insgesamt	10,0	l
Hinterachse, einschl. Getriebe	11,0	l
Hydrauliktank, einschl. Hydraulikanlage	60,0	l



**BREMSANLAGE**

**Betriebsbremse:** Zuverlässiges Zweifach-Bremssystem.

1. Hydrostatische Inch-Bremse, auf alle Räder wirkend.
2. Über "Inch-Bremspedal" betätigte zentrale Reibungsbremse, auf alle Räder wirkend. Das "Inch-Bremspedal" dient in der ersten Betätigungsphase dem Inchen, in der zweiten Phase wird zusätzlich die Reibungsbremse aktiviert.

**Feststellbremse:** Trommelbremse, auf alle Räder wirkend.



**HYDRAULIKANLAGE**

Thermostatisch geregelter Ölkreislauf mit integriertem Kontrollsystem und elektrisch geschaltetem Lüfter.

**Hydraulik-Steuerventil:** Servogesteuertes, doppelt wirkendes Dreiblock-Steuerventil mit Primär- und Sekundärabsicherung.

1. Hubfunktion
2. Kippfunktion
3. Zusatzfunktion für hydraulischen Schnellwechsler Verriegeln, Neutralstellung, Entriegeln  
Als Option kann diese Funktion für den Betrieb von Sonderausrüstungen hergerichtet werden.

**Hydraulik-Ölfilter:** Hauptstrom-Filterpatrone mit einem Feinheitsgrad von 10 µm im Rücklauf. Saugfilter für den Fahrtrieb mit einem Feinheitsgrad von 10 µm. Die Filter sind ohne Entleerung des Tanks auswechselbar.

Hubgestell: Z-Kinematik  
2 Hubzylinder  
1 Kippzylinder

Hydraulik-Förderpumpe		
Fördermenge bei Motordrehzahl	52	l/min
Druckabsicherung	2300	r/min
	23	MPa
Hubzeit (beladen)	6,0	s
Senkzeit (leer)	3,0	s
Auskippszeit	1,0	s
Rückkippszeit	1,0	s



**LENKUNG**

Zentrale hydrostatische Knick-Pendellenkung mit gedämpfter Seitenpendelung.

**Lenkpumpe:** Zahnradpumpe

**Lenkzylinder:** 1 doppelt wirkender Lenkzylinder

Lenkung		
Knickwinkel	± 39	°
Lenkpumpe		
Fördermenge bei Motordrehzahl	25	l/min
Druckabsicherung	2300	r/min
	17	MPa

# Der Robuste mit der extremen Standsicherheit - jetzt in der neuen Generation: ZL 702 Serie C

Spezialist für schwere Lasten,  
besonders standfest konstruiert.



## .....so bequem

Viel Bedienungskomfort in der geräumigen Fahrerkabine: Da macht das Arbeiten Spaß. Übersichtliches Cockpit, individuell einstellbarer, bequemer Fahrersitz, regulierbare Lüftung und Beheizung. Phantastischer Panorama-Blick für präzise Maschinenführung. Vereinfachte Bedienung durch das kombinierte Inch-Bremspedal und den neuen Multifunktionshebel.



## ..... so zuverlässig

Zettelmeyer-Radlader - Leistung ohne Kompromisse. Ausgereifte Technik, hochwertige Bauteile und eine durchdachte Konstruktion: Die einteilige Motorhaube und die quer eingebaute Antriebseinheit für leichteren Service. Der langlebige hydrostatische-Fahrantrieb für konstante Kraft. Die starken Dieselmotoren mit den hohen Leistungsreserven. Vorbildlich in punkto Umweltverträglichkeit: sparsamer Kraftstoffverbrauch, abgasarmer Betrieb und reduzierte Geräuschemission.



## Schalten Sie wie's beliebt!

Neu; Regeln Sie Fahrt-richtung, Neutralstellung und Differentialsperre einfach per Knopfdruck mit dem neuen Multifunktionshebel. Oder wie gewohnt mit dem herkömmlichen Schalthebel am Lenkrad.



**NEU**



## ... so mobil

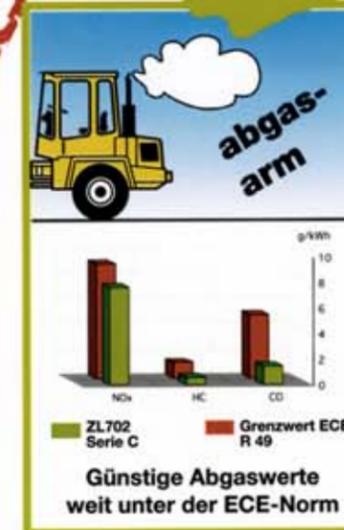
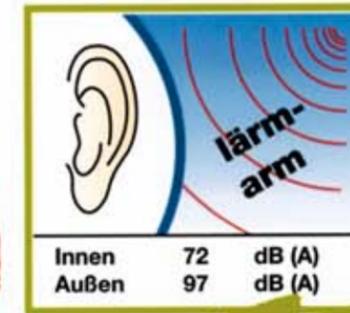
Schwieriges Gelände?! - Kein Problem! Denn jeder Allrounder hat die zuschaltbare 100%ige Differentialsperre - und zwar serienmäßig in beiden Achsen. Dazu Portalachsen mit hoher Bodenfreiheit. Optimale Wendigkeit auch an verwinkelten Engstellen durch Knick-Pendelgelenk und das spezielle Maschinendesign: kein Karosserie-Element überragt das äußere Radstandmaß, selbst die Türen rasten innerhalb dieses Profils.



**Z-Kinematik** die robuste **Vielzweck-Kinematik** mit den hohen Reiß- und Hubkräften. Kraftvoll in Verladung und Produktion.

## ..... so vielseitig

Sie brauchen mehr als nur einen Radlader?! - Ein klarer Fall für den Allrounder! Denn mit dem richtigen Zubehör ersetzt er ein ganzes Arsenal von kostspieligen Spezialmaschinen. Ladegabel, Kehmaschine, Klappschaufel ... bei einer Auswahl von über 60 Anbaugeräten ist auch für Ihren Einsatz garantiert das Richtige dabei. Das Umrüsten ist kinderleicht mit dem serienmäßigen hydraulischen Schnellwechsler, jetzt in verstärkter Ausführung.



## Ruck-zuck wird Ihr Radlader zum multifunktionalen Allrounder!



Ranfahren



Einhängen

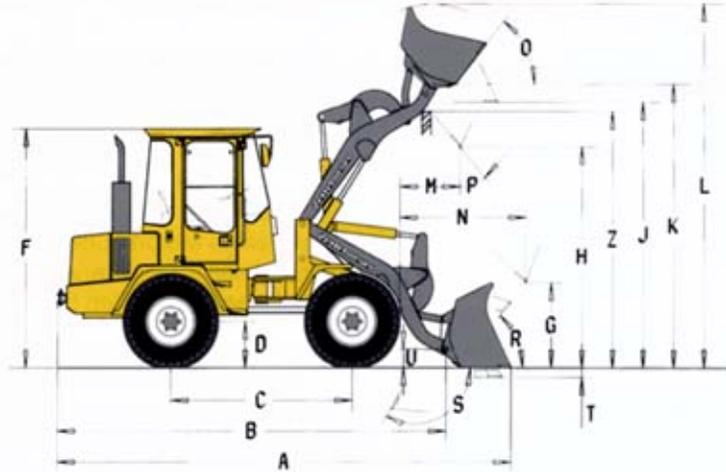
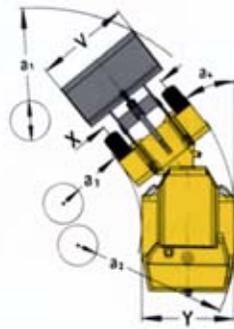


Los!



**ABMESSUNGEN\***

B	4270	mm
C	2000	mm
D	420	mm
F	2640	mm
G	960	mm
J	2930	mm
K	3130	mm
O	53	°
P	45	°
R	50	°
S	143	°
U	200	mm
X	1472	mm
Y	1895	mm
Z	2850	mm
a <sub>2</sub>	3800	mm
a <sub>3</sub>	1875	mm
a <sub>4</sub>	± 39	°



\* mit Schaufel 0,9 m<sup>3</sup>, Befestigung am Geräteträger und Bereifung 405/70R20



**ARBEITSWERTE**

**Schaufel-Typ**  
(serienmäßig am Geräteträger)  
Schneide: gerade (G)  
mit / ohne (+ / -) Zähne

**Universal-Schaufel**

**Leichtgut-Schaufel**

**Klapp-Schaufel**

**Hochkip-Schaufel**

G  
+/-

G  
-

G  
+

G  
-

		Universal-Schaufel		Leichtgut-Schaufel		Klapp-Schaufel	Hochkip-Schaufel
		G +/-	G +/-	G -	G -	G +	G -
Schaufelinhalt	m <sup>3</sup>	0,9	1,1	1,3	1,5	0,85	1,5
Schüttgewicht	kg/m <sup>3</sup>	1900	1600	1300	1100	1900	1000
Kipplast, ohne Lenkeinschlag (DIN)	kg	4050	4000	3900	3800	3800	3500
Kipplast, voller Lenkeinschlag (39° DIN)	kg	3600	3550	3450	3350	3350	3150
Hubkraft, max.	kN	37,0	35,5	35,0	34,0	33,5	32,5
Reißkraft	kN	41,0	32,0	30,0	27,0	36,5	-
A Gesamtlänge	mm	5020	5200	5250	5350	5250	5500
L Hubhöhe	mm	4010	4160	4200	4300	4000	4980
V Schaufelbreite	mm	1900	1900	1900	1900	1900	1900
a <sub>1</sub> Wendekreisdurchmesser	mm	8300	8400	8440	8500	8400	8600
T Schaufel-Tiefstellung, max.	mm	90	90	90	90	90	90
H Schütthöhe	mm	2490	2340	2300	2230	2400	3580
M Reichweite bei voller Höhe	mm	760	830	870	940	760	1160
N Reichweite, max.	mm	1450	1520	1550	1620	1450	2120
Einsatzgewicht	kg	5000	5040	5040	5070	5180	5320
<b>Ladegabel, Schwerpunktsabstand 500 mm</b>							
Kipplast, geknickt, nach DIN 24 094	kg		2680				
Nutzlast nach EN 474-3, 80%	kg		2100				
Nutzlast nach EN 474-3, 60%	kg		1600				

**STANDARD AUSFÜHRUNG**

**Kabine, außen**

Abnehmbare ROPS/FOPS-Kabine, elastisch gelagert

Beidseitiger Ein- und Ausstieg  
Abschließbare Türen

Getöntes Sicherheitsglas (Front- u. Heckscheibe)  
Scheibenwischer an Front- und Heckscheibe  
Front- und Heckscheibenwaschanlage  
Schiebefenster in der Tür (links)  
Aufstellbare Türen  
Außenrückspiegel (rechts und links)

**Kabine, innen**

Mehrfach verstellbarer Fahrersitz mit Sicherheitsgurt  
Sonnenblende  
Heizungsanlage mit Frischluftfilter und Defroster  
Kabinenbelüftung  
Fahrerhausbeleuchtung  
Aufbewahrungsfach in der Kabine  
Werkzeugkasten

**Armaturenbrett**

mit symbolischer Kennzeichnung  
Instrumentenbeleuchtung  
12-Volt-Steckdose  
Signalhorn  
Startsperre

Anzeigeelemente:  
Kraftstoffanzeige  
Betriebszeitähler  
Öltemperatur Fahrtrieb

Kontrolleuchten für:

Blinker  
Feststellbremse  
Fernlicht  
Vorglühen  
Batterieladung  
Differentialsperre  
Warnblinkanlage  
Fahrtrichtung:  
vorwärts/rückwärts

Warnleuchten gekoppelt mit zentraler akustischer Warneinrichtung für:

Motortemperatur  
Motor-Öldruck  
Öltemperatur Fahrtrieb  
Luftfilter-Verschmutzung  
Feststellbremse

**Außenbeleuchtung**

Hauptscheinwerfer: Fernlicht/  
Abblendlicht/asymmetrisch (Halogenlampen)  
Standlicht  
Rücklicht  
Bremslicht  
Fahrtrichtungsanzeiger  
Warnblinkanlage  
Rückfahrcheinwerfer

**Antrieb**

Dieselmotor mit Direkteinspritzung  
Kaltstartvorrichtung  
Ansaugluftfilter in zwei Stufen  
Drehstromlichtmaschine 60 A

Hydrostatisches Getriebe  
Zuschaltbare 100% Differential-sperre

Bereifung 405/70 R 20

Zahnradpumpe  
Dreiblock-Steuerventil  
3. hydraulischer Kreislauf

**Service und Wartung**

Werkzeugsatz

**Arbeitseinrichtung**

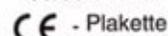
Multifunktionshebel  
Ladestellungsanzeige  
Schnellwechsel-Geräteträger (hydraulisch)

**Karosserie**

Kotflügel, vorn und hinten  
Abschließbare Motorhaube  
Abschließbarer Tankstutzen für Kraftstoffbehälter  
Auspuff nach oben  
Abschleppvorrichtung

**Normgerechte**

**Ausstattung**  
Vollständige StVZO-Ausrüstung  
Schalldämmung nach EU  
Sicherheitsausrüstung nach EG-Maschinenrichtlinie 89/392/ EWG



**SONDERAUSRÜSTUNG**

**Kabine**

Handgasregler  
Drehhinchventil  
Standheizung  
Radio  
Schiebefenster in der Tür (rechts)  
  
Klappbarer ROPS-Bügel  
Wetterschutzdach für ROPS-Bügel

**Sicherheit**

Schutzgitter für:  
Hauptscheinwerfer  
Arbeitsscheinwerfer  
Rückleuchten  
  
Rundumleuchte (gelb)  
Akustischer Rückfahr-Signalgeber

**Antrieb**

Motorvorheizung  
Katalysator  
Zusatz-Kraftstofffilter  
Zyklon-Vorfilter mit Ejektor  
Doppelfilter (Ölbad)

**Service und Wartung**

Radmutter-Schlüsselsatz

**Arbeitseinrichtung**

Arbeits-Scheinwerfer (vorn und hinten)  
ZLS-Hubgestellfederung  
Verlängertes Hubgestell  
Sonderhydraulik, hinten  
Zusatzhydraulik zum Geräteträger  
4. hydraulischer Kreislauf  
Zusatzpumpe mit Hydraulik-kreislauf

**ANBAUGERÄTE**

**Schaufeln**

in verschiedenen Größen  
0,9 - 1,5 m<sup>3</sup>  
mit und ohne Zähne

Verschiedene Schaufeltypen, z.B.  
Leichtgutschaufel (mit/ohne Zähne)  
Hochkippschaufel  
Klappschaufel (mit Zähnen)  
Seitenkippschaufel (ohne Zähne)  
Steinschaufel (mit Zähnen)  
Rübenschaufel  
Unterschraubmesser



Weitere Schaufeln und Anbaugeräte auf Anfrage.

**Auswahl sonstiger Anbaugeräte**

Holz-Industrie:  
Langholz-Greifer  
Baumklammer-Ladegabel  
Straßenbau/Industrie:  
Ladegabel  
Lasthaken  
Kommunalbereich:  
Kehmaschine  
Schwenkräumschild  
Schneepflug  
Garten- und Landschaftsbau:  
Heu-/Mistgabel  
Frontaufreißer

*Wir behalten uns das Recht zur Änderung technischer Daten und zu konstruktiven Maßnahmen ohne Ankündigung vor. Die Bilder sind nicht zwangsläufig auf die Standardausführung der Maschine bezogen.*

**Zettermeyer GmbH**

Max-Planck-Straße 1 • D-54329 Konz-Könen  
Postfach 13 40 • D-54323 Konz  
GERMANY

Ref. No. Zettermeyer G. 29054524  
Volvo Parts 25 1 430 5063  
Printed in Germany 09.96 DEUTSCH